



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 52.068/2
du 17 octobre 2012

advies 52.068/2
van 17 oktober 2012

sur

over

un projet d'arrêté royal
'modifiant l'arrêté royal du
3 juillet 1996 portant exécution
de la loi relative à l'assurance
obligatoire soins de santé et
indemnités, coordonnée le
14 juillet 1994'

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van het
koninklijk besluit van
3 juli 1996 tot uitvoering van
de wet betreffende de
verplichte verzekering voor
geneeskundige verzorging en
uitkeringen, gecoördineerd op
14 juli 1994'

Le 19 septembre 2012, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 17 octobre 2012. La chambre était composée de Yves KREINS, président de chambre, Pierre VANDERNOOT et Martine BAGUET, conseillers d'État, Yves DE CORDT et Christian BEHRENDT, assesseurs, et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par Gabrielle JOTTRAND, première auditrice.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 17 octobre 2012.

*

Op 19 september 2012 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994'.

Het ontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 17 oktober 2012. De kamer was samengesteld uit Yves KREINS, kamervoorzitter, Pierre VANDERNOOT en Martine BAGUET, staatsraden, Yves DE CORDT en Christian BEHRENDT, assessoren, en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Gabrielle JOTTRAND, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 17 oktober 2012.

*

EXAMEN DU PROJET

DISPOSITIF

Article 1^{er}

C'est plus précisément l'alinéa 1^{er}, 3^o, de l'article 148 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 qui est modifié par le texte en projet. Il convient dès lors d'écrire « À l'article 148, alinéa 1^{er}, 3^o, ... (la suite comme au projet) ».

Article 2

Dans la phrase liminaire, il n'y a pas lieu de mentionner l'arrêté royal du 10 novembre 1997, dont les modifications ne sont plus en vigueur.

Article 3

Dans la phrase liminaire du paragraphe 1^{er}, il serait plus précis de remplacer les mots « est complété comme suit » par les mots « est complété par la phrase suivante ».

Article 4

Dans la phrase liminaire, il serait plus précis de remplacer les mots « est complété comme suit » par les mots « est complété par un alinéa rédigé comme suit ».

Article 5

L'entrée en vigueur est fixée au 1^{er} octobre 2012 à l'exception de l'article 1^{er} qui entre en vigueur le 1^{er} juillet 2013.

Compte tenu du moment où le texte sera signé, il appartiendra à l'auteur du projet de vérifier s'il envisage de donner ou non un effet rétroactif au texte en projet et de réécrire cette disposition conformément à son intention.

En tout état de cause, il y a lieu de rappeler à cet égard qu'il ne peut être conféré d'effet rétroactif aux arrêtés que lorsque la rétroactivité a une base légale, lorsqu'elle concerne une règle qui accorde des avantages dans le respect du principe d'égalité, ou dans la mesure où elle s'impose pour assurer le bon fonctionnement des services et ne porte pas atteinte, en principe, à des situations acquises.

La rétroactivité n'est admissible que si elle peut s'inscrire dans l'une de ces hypothèses.

OBSERVATIONS DE LÉGISTIQUE RELATIVES AU TEXTE NÉERLANDAIS

Aux articles 1^{er} et 2 les mots « het ... streep » doivent être remplacés chaque fois par les mots « het ... streepje ».

À l'article 3, les mots « tweede alinea » et « in de eerste alinea » doivent être remplacés par les mots « tweede lid » et « in het eerste lid ».

À l'article 3, § 2, il y a lieu d'écrire « wordt aangevuld » au lieu de « wordt vervolledigd ».

*

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

DISPOSITIEF

Artikel 1

Het is meer in het bijzonder het eerste lid, 3°, van artikel 148 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 dat gewijzigd wordt door de ontworpen tekst. Men schrijve derhalve “Artikel 148, eerste lid, 3°, ... (voorts zoals in het ontwerp)”.

Artikel 2

In de inleidende zin behoort geen melding te worden gemaakt van het koninklijk besluit van 10 november 1997, waarvan de wijzigingen niet meer van kracht zijn.

Artikel 3

De inleidende zin van paragraaf 1 zou preciezer zijn als de woorden “wordt vervolledigd als volgt” vervangen worden door de woorden “wordt aangevuld met de volgende zin”.

Artikel 4

De inleidende zin zou preciezer zijn als de woorden “wordt vervolledigd als volgt” vervangen worden door de woorden “wordt aangevuld met een lid, luidende”.

Artikel 5

De datum van inwerkingtreding is vastgelegd op 1 oktober 2012, met uitzondering van artikel 1 dat in werking treedt op 1 juli 2013.

Gelet op het tijdstip waarop de tekst zal worden ondertekend, staat het aan de steller van het ontwerp na te gaan of hij aan de ontworpen tekst al dan niet terugwerkende kracht wenst te verlenen, en deze bepaling dienovereenkomstig te herschrijven.

In dit verband moet hoe dan ook worden opgemerkt dat aan besluiten alleen terugwerkende kracht mag worden verleend indien voor de retroactiviteit een wettelijke grondslag bestaat, de retroactiviteit betrekking heeft op een regeling die, met inachtneming van het gelijkheidsbeginsel, voordelen toekent of in zoverre de retroactiviteit noodzakelijk is voor de goede werking van de diensten en daardoor, in beginsel, geen verkregen situaties worden aangetast.

De retroactiviteit is slechts aanvaardbaar indien ze valt in te passen in één van de opgesomde gevallen.

OPMERKINGEN VAN WETGEVINGSTECHNISCHE AARD BETREFFENDE DE NEDERLANDSE TEKST

In de artikelen 1 en 2 dienen de woorden “het ... streep” telkens te worden vervangen door de woorden “het ... streepje”.

In artikel 3 dienen de woorden “tweede alinea” en “in de eerste alinea” te worden vervangen door respectievelijk de woorden “tweede lid” en “in het eerste lid”.

In artikel 3, § 2, schrijve men “wordt aangevuld” in plaats van “wordt vervolledigd”.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Anne-Catherine VAN GEERSDAELE

Yves KREINS